

# Camino del exilio



## Para comprender

- se marchó (marcharse) = se fue
- fuera de: *en dehors de*
- creció (crecer): *avoir grandi*
- rodeada: *entourée*
- temprano ≠ tarde
- inolvidables: *inouffiables*

Niños españoles  
exiliados en Francia,  
1937.

## 1 Prepárate

Observa la foto y di qué representa.  
¿Qué llevan los niños y por qué?

## 2 Lee y escribe

1. ¿Como vivió Araceli el exilio?
2. ¡Anímate! Araceli regresó a España con 55 años. Imagina la carta que escribe a un(a) amigo(a) para contarle el reencuentro con su país y con sus familiares después de 43 años de exilio.

Araceli Ruiz se marchó de España siendo solo una niña y pensando que iba a Rusia a vivir una aventura temporal. Terminó vi-  
5 vida.

Durante este tiempo, creció y aprendió a vivir rodeada de una nueva familia, la de los Niños de Rusia. Allí vivió todo tipo de experiencias inolvidables, algunas de ellas  
10 tan terribles como la de los bombardeos de la aviación nazi durante la Segunda Guerra Mundial.

Completó sus estudios en Economía y formó una familia. Eso sí, con otro español,  
15 porque algo que Araceli tuvo claro es que siempre ella sería española y que, algún día, tarde o temprano, volvería a su país.

Dirección General de Ciudadanía Española en el Exterior del Ministerio de Trabajo e Inmigración,  
Dos de Mayo (www.2dmayo.com).

## lengua

Précis fiche 19  p. 69

### Le passé simple des verbes irréguliers [3]

Araceli tuvo claro que siempre sería española.

Decir: dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron

Tener: tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron

Traer: traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron

Huir: huí, huiste, huyó, huimos, huisteis, huyeron

Querer: quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron

## Palabras

- el/la exiliado(a)
- la separación
- (estar) emocionado(a): (*être ému(e)*)
- (estar) en peligro: (*être en danger*)
- (estar) sorprendido(a)
- echar de menos: *regretter qqn, qqch*
- exiliarse
- separarse